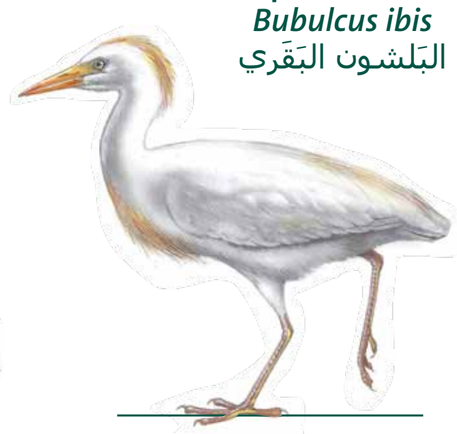
רשות הטבע והגנים
Israel Nature and Parks Authority
سلطة الطبيعة والحدائق

נשמור על חיות הבר - נשמור מרחק
Let's protect our wildlife and keep our distance
بِحِفْظِ المَسَافَةِ الآمِنَةِ - نَحْمِي حَيَوَانَاتِ البَرِّ

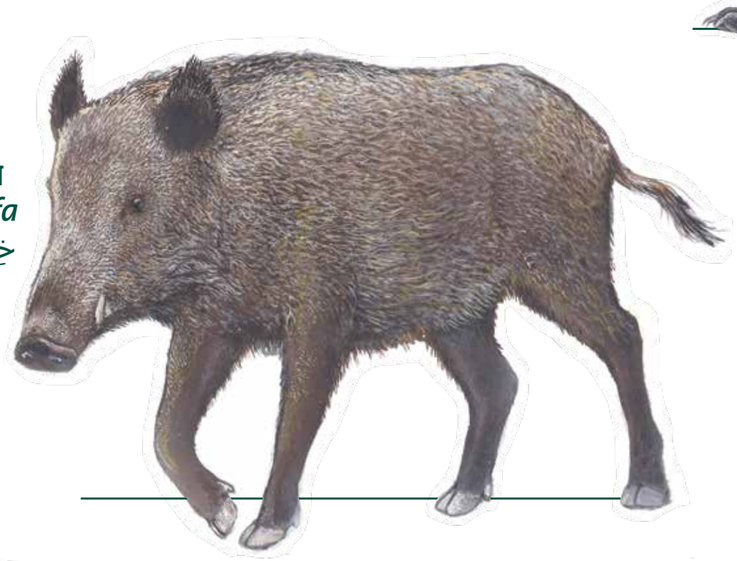


אנפית הבקר
Bubulcus ibis
البَلشون البَقَري

גירית מצויה
Meles meles
غُرِيْري

דלק הסלעים
Martes foina
دَلَق الصُخور

דורבן מצוי
Hystrix indica
نيص

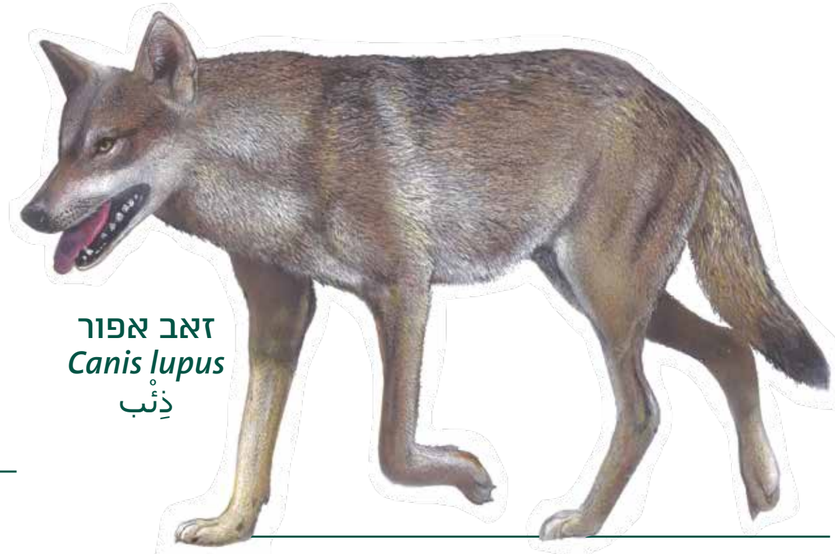


חזיר בר
Sus scrofa
خِنْزير بَرِيّ

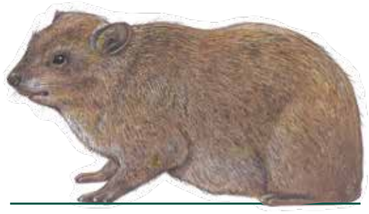
קיפוד מצוי
Erinaceus europaeus
قُنْفُذ شائع

יעל נובי
Capra ibex
وَعِلْ

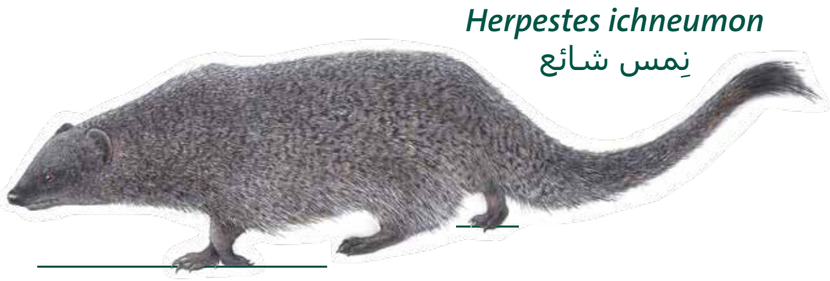
יחמור פרסי
Dama mesopotamica
يَحْمور فارِسي



זאב אפור
Canis lupus
ذِئْب



שפן סלעים
Procavia capensis
وَبْري



נמייה מצויה
Herpestes ichneumon
نِمس شائع

צבוע מפוספס
Hyaena hyaena
ضَبُع مُخَطَّط

פרא אסייתי
Equus hemionus
حِمار بَرِّي

תן זהוב
Canis aureus
واوي

שועל מצוי
Vulpes vulpes
ثَعْلَب شائع

למידע ומערכי שיעור והסברה

קרבה של חיות בר אלינו, בני האדם, מזיקה להן וגם לנו. מקומן של חיות הבר בשטחים הטבעיים, אולם בשנים האחרונות הן מתקרבות ליישובים בחיפוש אחר מזון בר-השגה בקלות. חיות בר שהתרגלו לסביבת בני אדם מעוררות בהם חשש וגורמות מטרדים, שיביאו לפגיעה בחיות הבר, לכן חשוב שנפחית את גורמי המשיכה של חיות הבר לאדם. איך? נשאיר את הפסולת בפחים סגורים ואת האוכל שלנו נאכל בעצמנו או ניקח איתנו.

The proximity of wild animals to human settlements harms both them and us. Wild animals belong in their natural environment, where they can thrive. In recent years, they have increasingly entered human habitats in search of food. When wild animals become accustomed to people, it endangers them. Therefore, it is important to minimize what attracts wild animals to areas by keeping garbage and waste inaccessible.

اقتراب الحيوانات البرية من الإنسان يضرّ بها وبنا. مكانها الطبيعي في الطبيعة، لكن في السنوات الأخيرة بدأت تقترب من المناطق السكنية بحثًا عن طعام سهل. اعتيادها على قرب الإنسان يثير الخوف ويسبّب الإزعاج وقد يعرّضها للأذى. لذا، نقلّل عوامل الجذب التي تقرّبها منّا. كيف؟ نحرص على رمي النفايات في حاويات مغلقة وطعامنا نأكله بأنفسنا أو نأخذه معنا.

איורים: טוביה קורץ | הפקה: אגף הסברה, רשות הטבע והגנים, 2026 | הוצאה לאור: ארץ וטבע
Illustrations: Tuvia Kurz | Production: Information Division, Israel Nature and Parks Authority, 2026 | Publisher: Eretz Magazine
رسومات إيضاحية – طوفيا كورتس | إنتاج: جناح التوعية، سلطة الطبيعة والحدائق، 2026 | Publisher: Eretz Magazine
© כל הזכויות שמורות: רשות הטבע והגנים, 2026 | © All rights reserved: Israel Nature and Parks Authority, 2026 | © جميع الحقوق محفوظة: سلطة الطبيعة والحدائق، 2026